
상황 11 상대방의 말을 이해하지 못했을 때

[준비하기] 다음 대화를 들어봅시다.

학생: 안녕하세요, 수강 신청에 관해 질문이 있습니다.
직원: 네,
학생: 제가 월요일, 수요일 오전 10 시 한국어 1 수업을 신청하고 싶은데 수강 인원이 이미 가득 차서 수강 등록이 안됩니다.
직원: (말을 빨리한다) 한국어 1 수업은 여러 분반이 있으니까 다른 분반을 등록해 보세요.
학생: 열분반...? 아, 죄송하지만 잘 못 알아 들었습니다. 좀 더 천천히 말씀해 주시겠습니까?
직원: 아, 한국어 1 은 총 다섯 분반이 있어요. 학생 시간표 중 다른 수업과 중복되지 않는 다른 분반을 선택해보세요.
학생: 아! 네. 잘 알겠습니다. 다시 한번 해볼게요.
직원: 그래요. 혹시 또 질문이 있으면 언제든지 찾아오세요.
학생: 네, 감사합니다.

▶ 대화 속에서 모르는 단어가 있으면 써 봅시다.

▶ 자신에게 필요한 표현이 있다면 대화에 밑줄을 그어 봅시다.

SUPPLEMENTARY MATERIALS FOR KFL LEARNERS

[단어 공부] 대화에 나왔던 주요 단어를 익혀봅시다.

1	수강 신청	course registration
2	질문	question
3	질문이 있다	to have a question
4	오전	morning, A.M.
5	신청하다	to register (for something), to enroll (in something)
6	수강 인원	enrollment
7	수강 등록	course registration, course enrollment
8	이미	already
9	가득 차다	be full
10	분반	class (separated class)
11	다른	different
12	천천히	slowly
13	총	total
14	시간표	(class) schedule, timetable
15	중복되다	to be overlapped
16	선택하다	to choose
17	다시 해보다	to try something again
18	혹시	if
19	언제든	at any time
20	찾아오다	come to see someone

SUPPLEMENTARY MATERIALS FOR KFL LEARNERS

[단어 써 보기] 익힌 위의 단어를 빈 칸에 써 봅시다.

1	수강 신청	
2	질문	
3	질문이 있다	
4	오전	
5	신청하다	
6	수강 인원	
7	수강 등록	
8	이미	
9	가득 차다	
10	분반	
11	다른	
12	천천히	
13	총	
14	시간표	
15	중복되다	
16	선택하다	
17	다시 해보다	
18	혹시	
19	언제든	
20	찾아오다	

SUPPLEMENTARY MATERIALS FOR KFL LEARNERS

[단어 맞추기] 한국어로 써 봅시다.

1	course registration	
2	question	
3	to have a question	
4	morning, A.M.	
5	to register (for something), to enroll (in something)	
6	enrollment	
7	course registration, course enrollment	
8	already	
9	be full	
10	class (separated class)	
11	different	
12	slowly	
13	total	
14	(class) schedule, timetable	
15	to be overlapped	
16	to choose	
17	to try something again	
18	if	
19	at any time	
20	come to see someone	

[표현 학습] 대화 속에 나온 표현들을 익혀 봅시다.

1	수강 신청에 관해 질문이 있습니다.	I have a question about course registrations.
2	한국어 1 수업을 신청하고 싶은데 수강 인원이 가득 차서 수강 등록이 안됩니다.	I would like to enroll in Korean 1; but I can't because the class is already full.
3	죄송하지만 잘 못 알아 들었습니다.	Sorry, but I don't understand you (what you've just said is unclear.)
4	좀 더 천천히 말씀해 주시겠습니까?	Could you speak more slowly?
5	혹시 또 질문이 있으면 언제든지 찾아오세요.	Come to see me at any time if you have any questions.



알고 있나요? (주요 문형 a)

verb stem -(하)고 싶습니다: *I would like to / want to* verb.

It is used to express a speaker's hopes or wishes.

- 한국어 1 수업을 신청하고 싶습니다.
- 영화를 보러 가고 싶어요.
- 도서관에서 공부하고 싶어요.

SUPPLEMENTARY MATERIALS FOR KFL LEARNERS

[표현 써 보기] 익힌 표현을 빈 칸에 써 봅시다.

1	수강 신청에 관해 질문이 있습니다.	
2	한국어 1 수업을 신청하고 싶은데 수강 인원이 가득 차서 수강 등록이 안됩니다.	
3	죄송하지만 잘 못 알아 들었습니다.	
4	좀 더 천천히 말씀해 주시겠습니까?	
5	혹시 또 질문이 있으면 언제든 찾아주세요.	



알고 있나요? (주요 문형 b)

“죄송하지만 잘 못 알아들었습니다. 좀 더 천천히 말씀해 주시겠습니까?” When having difficulties understanding what the speaker is saying, the listener may want to express both sentiments — excuse oneself for not understanding what the speaker has said, and then ask the speaker to repeat what was said. Note that the expressions above are formal and polite. Depending on whom you are conversing with, the level of speech can be either lower or higher.

- 미안하지만 잘 못 알아들었어. 좀 더 천천히 말해줄래?
(informal)

SUPPLEMENTARY MATERIALS FOR KFL LEARNERS

[표현맞추기] 한국어로 써 봅시다.

1	I have a question about course registrations.	
2	I would like to enroll in Korean 1; but I can't because the class is already full.	
3	Sorry, but I don't understand you (what you've just said is unclear.)	
4	Could you speak more slowly?	
5	Come to see me at any time if you have any questions.	

[대화 속 주요 문법 규칙 1]

Verb stem + -(으)ㄴ/는데

This expression is used to provide background information or explanation of the following clause in a sentence.

For the verb 오다, it conjugates to 오는데 / 오시는데 / 왔는데 / 오셨는데

For the verb 하다, it conjugates to 하는데 / 하시는데 / 했는데 / 하셨는데

For the verb 식사하다, it conjugates to 식사하는데 / 식사하시는데 / 식사했는데 / 식사하셨는데

For the verb 이다, it conjugates to 인데 / 이신데 / 이었는데 / 이셨는데

Examples)

- 한국어 1 수업을 신청하고 싶은데 등록이 안됩니다.
- 도서관에 가는 길인데 같이 갈래?
- 물어볼 게 있는데 시간 괜찮으세요?

(Refer to Korean Grammar in Use: Beginning p.232)

[대화 속 주요 문법 규칙 2]

Verb stem -(으)니까

It is an alternative expression used to provide reasons for something.

For the verb 오다, it conjugates to 오니까 / 오시니까 / 왔으니까 / 오셨으니까

For the verb 가다, it conjugates to 가니까 / 가시니까 / 갔으니까 / 가셨으니까

For the verb 하다, it conjugates to 하니까 / 하시니까 / 했으니까 / 하셨으니까

For the verb 이다, it conjugates to 이니까 / 이시니까 / 였으니까 / 이셨으니까

Examples)

- 그 수업은 여러 분반이 있으니까 다른 반을 등록 해 보세요.
- 지금은 바쁘니까 나중에 이야기하자.
- 숙제가 많으니까 미리 해야겠어.

(Refer to Korean Grammar in Use: Beginning p. 191)

SUPPLEMENTARY MATERIALS FOR KFL LEARNERS

[대화 듣고 빈 칸 채우기] 다음 대화를 다시 듣고 보기에서 알맞은 표현을 골라서 빈 칸에 적어 봅시다.

시간표 수강 신청 등록 다른 오전 천천히 언제든

학생: 안녕하세요, _____에 대해 질문이 있습니다.

직원: 네,

학생: 제가 월요일, 수요일 _____ 10 시 한국어 1 수업을 신청하고 싶은데
수강 인원이 가득 차서 수강 _____이 안됩니다.

직원: (말을 빨리한다) 한국어 1 수업은 여러 분반이 있으니까 _____
분반을 등록해 보세요.

학생: 열분반...? 아, 죄송하지만 잘 못 알아 들었습니다. 조금 _____ 다시
말씀해주세요.

직원: 아, 한국어 1 은 총 다섯 분반이 있어요. 학생 _____ 중 다른 수업과
중복되지 않는 다른 분반을 선택해보세요.

학생: 아! 네. 잘 알겠습니다. 다시 한번 해볼게요.

직원: 그래요. 혹시 또 질문이 있으면 _____ 찾아주세요.

학생: 네, 감사합니다.

[질문에 답하기] 대화를 다시 듣고 다음 질문에 대답해 봅시다.

1. 학생은 어떤 수업을 신청하고 싶어합니까?

2. 학생은 왜 수강 신청을 할 수가 없습니까?

3. 학생이 신청하고 싶은 수업은 총 몇 분반이 있습니까?

[대화 연습] 대화를 따라 읽어 봅시다. 그리고 옆 사람과 함께 연습해 봅시다.

SUPPLEMENTARY MATERIALS FOR KFL LEARNERS

[말 하 기 연 습] 앞의 대화와 같은 상황에서 직접 학생이 되어 대화를 채워 넣어 봅시다.

학생: 안녕하세요, _____

직원: 네,

학생: 제가 _____

_____ 수강 등록이 안됩니다.

직원: (말을 빨리한다) 한국어 1 수업은 여러 분반이 있으니까 다른 분반을 등록해 보세요.

학생: 열분반...? 아, _____

직원: 아, 한국어 1 은 총 다섯 분반이 있어요. 학생 시간표 중 다른 수업과 중복되지 않는 다른 분반을 선택해보세요.

학생: 아! 네. _____.

직원: 그래요. 혹시 또 질문이 있으면 언제든지 찾아오세요.

학생: 네, 감사합니다.